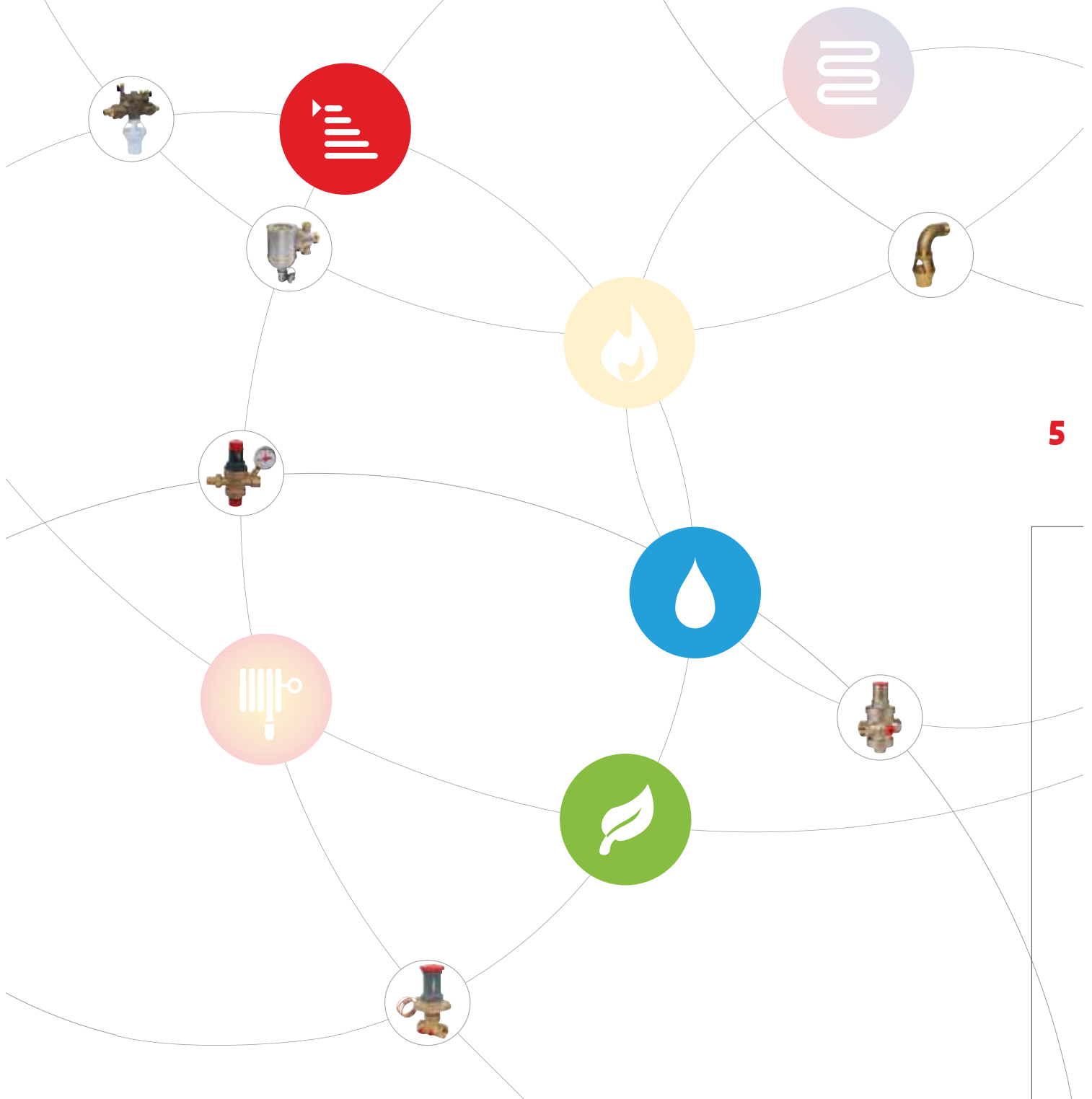


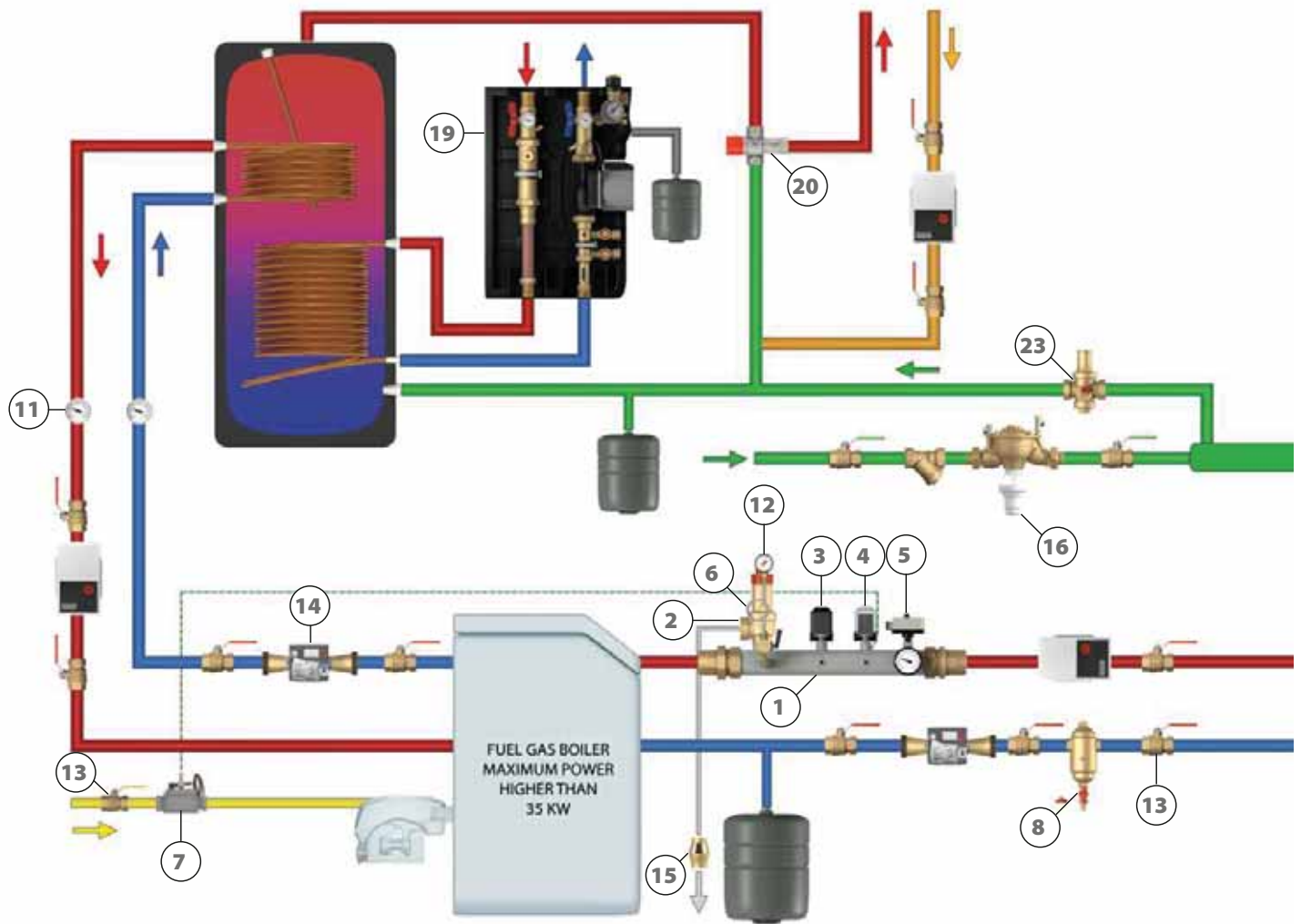
## Chapter 5

# COMPONENTS FOR BOILER ROOM AND RENEWABLE SOURCES

## PRODUITS POUR CHAUFFERIE ET SOURCES RENOUVELABLES

## ОБОРУДОВАНИЕ ДЛЯ КОТЕЛЬНЫХ И УСТАНОВОК ВОЗОБНОВЛЯЕМЫХ ИСТОЧНИКОВ ЭНЕРГИИ





**R555**  
THREADED OR FLANGED MANIFOLD R555

PAGE 148



**R140D**  
SAFETY VALVE

PAGE 149



**K374**  
PRESSURE SWITCHES

PAGE 153



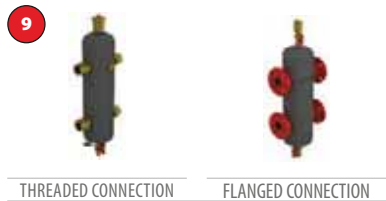
**K374**  
PRESSURE SWITCHES

PAGE 153



**R146I**  
HYDRAULIC SEPARATOR WITH INSULATION

PAGE 152



**R150M**  
AUTOMATIC FILLING UNIT

PAGE 155



**R540I**  
THERMOMETER

PAGE 154



**R225I**  
MANOMETER

PAGE 154



**R950**  
BALL VALVE FOR GAS

PAGE 87



**K274J**  
MOTOR FOR MIXING VALVE

PAGE 173



**K297**  
MIXING VALVE

PAGE 173



**R586S**  
CIRCULATION GROUP

PAGE 177



**R156/R156-2**  
THERMOSTATIC MIXER

PAGE 157



**R74A**  
Y-FILTER

PAGE 163



## Components for boiler room

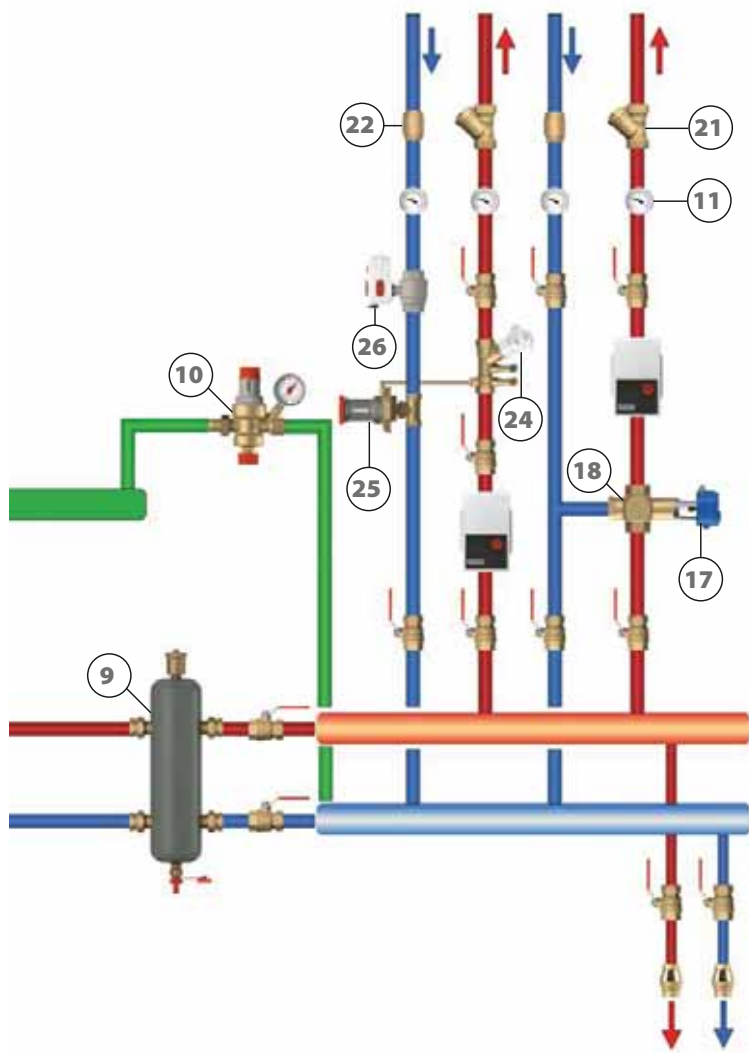
Modern buildings should offer work continuity, easy maintenance and low running costs; for this reason, boiler rooms characterized by high safety, reliable protection and total compliance with laws are required. In order to satisfy these requests, Giacomini offers a complete range of boiler room components; with it, a single supplier can provide all you need for the thermo-vector fluid and sanitary water distribution from central room to room terminals.

## Composants pour chaufferie

Les bâtiments modernes sont tenus d'offrir une continuité du travail, un entretien facile et de faibles coûts de fonctionnement ; pour ces raisons, sont requises des chaufferies caractérisées par un niveau élevé de sécurité, une protection fiable et une conformité totale avec les lois. Dans le but de satisfaire ces exigences, Giacomini offre une gamme complète de composants de chaufferie; avec celle-ci, un unique fournisseur peut répondre à tous vos besoins pour la distribution des fluides thermiques et de l'eau sanitaire, de la pièce centrale jusqu'aux différentes pièces.

## Компоненты для котельных и тепловых пунктов

Системы современных зданий должны быть надежны, легко обслуживаемы, и иметь невысокие затраты на поддержание их работоспособности. Поэтому компоненты для котельных и тепловых пунктов характеризуются высокими уровнем безопасности и защиты, и полным соответствием необходимым нормам. Чтобы соответствовать этим запросам, Giacomini предлагает полный ассортимент компонентов для котельных и тепловых пунктов; таким образом один поставщик сможет обеспечить всем необходимым для управления и распределения тепла, горячей и холодной воды из центрального пункта в помещения конечных потребителей.



The application of the boiler room components shown in the figure is merely an example. The sizing of the components, and their positioning in the layout diagram, depends on the system configuration chosen during the design phase.

L'exemple applicatif des composants pour centrale thermique reporté dans la figure est à seul titre indicatif. Le dimensionnement des composants et leur emplacement dans le schéma de fonctionnement dépend de la configuration d'installation choisie en phase de projet.

Применение компонентов для котельной, изображенное на схеме, является примером. Размеры компонентов, их расположение на диаграмме зависит от конфигурации системы, выбранной во время проектирования.

### K3731 THERMOSTAT

PAGE 153

5



### R225I R228A R228I

PAGE 154

R225I MANOMETER, R228A DAMPER,  
R228I 3-WAY MANOMETER-HOLDER COCK

6



### N143

FUEL SHUT-OFF VALVE

7



### R146D/R146M

DIRT SEPARATOR AND DEAERATOR GROUP

PAGE 150

8



THREADED CONNECTION

FLANGED CONNECTION

### R910-R950W

BALL VALVE FOR WATER

PAGE 75-81

13b



### GE552-1

METERS FOR THERMAL HEATING

14



THREADED CONNECTION

FLANGED CONNECTION

### R141

RELIEF FUNNEL

PAGE 150

15



### R626

BACKFLOW PREVENTER

PAGE 163

16



### R60

DISK CHECK VALVE

PAGE 163

22



### R153C/R153P/R153M

PRESSURE REDUCING VALVES

PAGE 156

23



### R206B

STATIC BALANCING VALVE

PAGE 159

24



### R206C

DIFFERENTIAL PRESSURE CONTROL VALVE

PAGE 160

25



### R276B

MOTORISED ZONE VALVE

PAGE 173

26



## > COMPONENTS FOR BOILER ROOM COMPOSANTS POUR CENTRALE THERMIQUE ОБОРУДОВАНИЕ ДЛЯ КОТЕЛЬНЫХ И ТЕПЛОВЫХ ПУНКТОВ

### R555

#### Threaded connection - Attelage fileté - Резьбовое соединение

PRODUCT CODE	SIZE	□	▣
R555Y016	1 1/4"	1	-
R555Y017	1 1/2"	1	-
R555Y018	2"	1	-

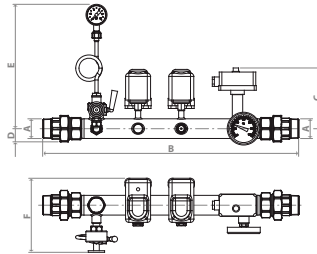
#### Flanged connection - Attelage à bride - Фланцевое соединение

PRODUCT CODE	SIZE	□	▣
R555Y105	DN50	1	-
R555Y106	DN65	1	-
R555Y108	DN80	1	-

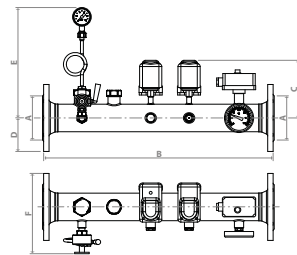
#### COMPONENTS - COMPOSANTS - КОМПОНЕНТЫ

- Fitting for R140D safety valve connections**  
Raccordement pour connexions vannes de sécurité R140D  
Фитинг для предохранительного клапана R140D.
- Minimum pressure switch with manual reset K374Y002**  
Pressostat de minima à réarmement manuel K374Y002  
Реле минимального давления, с ручным сбросом, K374Y002.
- Safety pressure switch with manual reset K374Y001**  
Pressostat de sécurité à réarmement manuel K374Y001  
Предохранительное реле давления, с ручным сбросом, K374Y001.
- Safety thermostat with manual reset K373Y023**  
Thermostat de sécurité à réarmement manuel K373Y023  
Предохранительный термостат, с ручным сбросом, K373Y023.
- Thermometer housing - R540I**  
Logement de thermomètre - R540I  
Термометр R540I.
- Thermometer housing - R227**  
Logement de thermomètre - R227  
Погружная гильза для манометра - R227.
- Fitting for R143 fuel shut-off valve probe connection**  
Raccordement pour connexion vanne d'arrêt combustible R143  
Фитинг для соединения отсечного топливного клапана N143.
- 3-way manometer-holder tap - R228I**  
Robinet porte-manomètre à 3 voies - R228I  
3-ходовой кран для манометра - R228I.
- Damper for manometer - R228A**  
Amortisseur pour manomètre - R228A  
Виток-амортизатор для манометра - R228A.
- Pressure gauge - R225I**  
Manomètre - R225I  
Манометр - R225I.

#### THREADED CONNECTION



#### FLANGED CONNECTION



Threaded or flanged manifold equipped with INAIL tools:

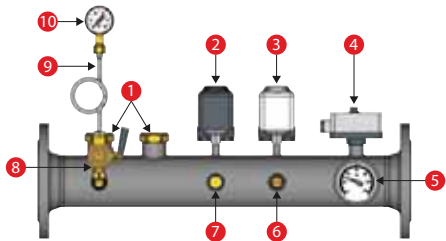
- Safety pressure switch, manual reset K374Y001.
- Minimum pressure switch, manual reset K374Y002.
- Safety thermostat K373Y023.
- Manometer R225I with damper R228A and manometer-holder tap R228I.
- Thermometer R540I.
- Temperature gauge housing R227.
- Sensor connection for fuel shut-off valve N143.
- Connections for safety valves R140D.

Collecteur fileté ou à bride, complet avec:

- pressostat de sureté, réarmement manuel K374Y001.
- pressostat de seuil mini, à réarmement manuel K374Y002.
- thermostat de sureté K373Y023.
- manomètre R225 avec amortisseur R228A et robinet porte-manomètre R228I.
- thermomètre R540I.
- doigt de gant R227.
- attelage sonde pour vanne de sectionnement combustible N143 (à commander à part).
- attel ages pour vannes de sureté R140D (à commander à part).

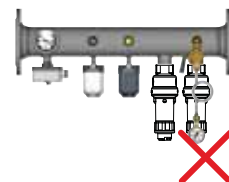
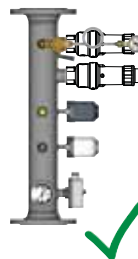
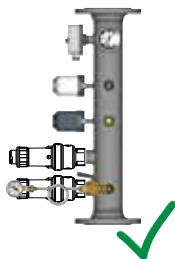
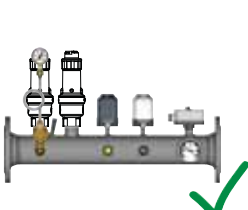
Резьбовой или фланцевый коллектор-группа безопасности, сертифицированный INAIL.

- Состоит из:
- Реле давления безопасности с ручным сбросом K374Y001.
  - Реле минимального давления с ручным сбросом K374Y002.
  - Предохранительный термостат k373Y023.
  - Манометр R228A с витком-амортизатором R225I и с клапаном для манометра R228I.
  - Термометр R540I.
  - Наконечник R227.
  - Соединение зонда для запорного клапана N143 (приобретается отдельно).
  - Соединения для предохранительного клапана R140D (приобретается отдельно).



#### TECHNICAL AND DIMENSIONAL DATA

PRODUCT CODE	CIRCUIT CONNECTIONS		CONNECTIONS FOR SAFETY VALVES		DIMENSIONS [mm]				
	TYPE	SIZE	NR	TYPE	L	H1	H2	H3	P
R555Y016	threaded connection	1 1/4" M	1	3/4" M	566	151	52	305	178
R555Y017		1 1/2" M		1" M	628	149	52	305	181
R555Y018		2" M		1" M	647	152	52	305	187
R555Y105	flanged connection	DN50	2	1" M	520	152	83	305	204
R555Y106		DN65		1 1/4" - 1" M	640	160	93	305	222
R555Y108		DN80		1 1/4" M	650	166	100	305	236



## R140

PRODUCT CODE	SIZE	□	⊞
R140Y001	1/2" - 1,5 bar	1	50
R140Y002	1/2" - 2,5 bar	1	50
R140Y003	1/2" - 3 bar	1	50
R140Y005	1/2" - 3,5 bar	1	50
R140Y006	1/2" - 4 bar	1	50
R140Y007	1/2" - 4,5 bar	1	50
R140Y008	1/2" - 5 bar	1	50
R140Y009	1/2" - 6 bar	1	50
R140Y010	1/2" - 7 bar	1	50
R140Y011	1/2" - 8 bar	1	50
R140Y013	1/2" - 10 bar	1	50
R140Y021	3/4" - 1,5 bar	1	25
R140Y020	3/4" - 2 bar	1	25
R140Y022	3/4" - 2,5 bar	1	25
R140Y023	3/4" - 3 bar	1	25
R140Y025	3/4" - 3,5 bar	1	25
R140Y026	3/4" - 4 bar	1	25
R140Y028	3/4" - 5 bar	1	25
R140Y029	3/4" - 6 bar	1	25
R140Y031	3/4" - 8 bar	1	25
R140Y032	3/4" - 10 bar	1	25
R140Y040	1" - 2 bar	1	20
R140Y042	1" - 2,5 bar	1	20
R140Y043	1" - 3 bar	1	20
R140Y045	1" - 3,5 bar	1	20
R140Y046	1" - 4 bar	1	20
R140Y048	1" - 5 bar	1	20
R140Y049	1" - 6 bar	1	20
R140Y051	1" - 8 bar	1	20
R140Y052	1" - 10 bar	1	20
R140Y062	1 1/4" - 2,5 bar	1	10
R140Y063	1 1/4" - 3 bar	1	10
R140Y065	1 1/4" - 3,5 bar	1	10
R140Y066	1 1/4" - 4 bar	1	10
R140Y067	1 1/4" - 4,5 bar	1	10
R140Y068	1 1/4" - 5 bar	1	10
R140Y069	1 1/4" - 6 bar	1	10

Safety valve, female-female connections.  
Use with hot/cold water, air.  
Temperature range 5-110 °C.

Souape de sécurité: 2,5 - 3 - 3,5 - 4 - 6 bar.

Предохранительный клапан с внутренней резьбой. Калибровка: 2,5 - 3 - 3,5 - 4 - 6 бар.

## R140M

PRODUCT CODE	SIZE	□	⊞
R140MY003	1/2" - 3 bar	1	25

Membrane safety valve, male-female connections.  
Use with hot/cold water, air.  
Temperature range 5-110 °C.

Souape de sécurité: 3 bar.

Предохранительный клапан с наружной резьбой. Калибровка: 3 бар.

## R140R

PRODUCT CODE	SIZE	□	⊞
R140RY101	1/2" - 1,5 bar	1	50
R140RY102	1/2" - 2,5 bar	1	50
R140RY103	1/2" - 3 bar	1	50

Membrane safety valve, female-female connections.

Use with hot/cold water, air.  
Temperature range 5-110 °C.

Souape de sécurité: 1,5 - 2,5 - 3 bar.

Предохранительный клапан компактный с внутренней резьбой. Калибровка: 1,5 - 2,5 - 3 бар.



CERTIFICATIONS AND SYMBOLS



## R140R1

PRODUCT CODE	SIZE	□	⊞
R140TY102	1/2" - 2,5 bar	1	50
R140TY103	1/2" - 3 bar	1	50

Membrane safety valve, female-female connections, with 1/4" connection for manometer.  
Use with hot/cold water, air.  
Temperature range 5-110 °C.

Souape de sécurité avec prise pour manomètre: 2,5 - 3 bar.

Предохранительный клапан компактный с отводом для подключения манометра. Калибровка: 2,5 - 3 бар.



CERTIFICATIONS AND SYMBOLS



## R140RM

PRODUCT CODE	SIZE	□	⊞
R140SY102	1/2" - 2,5 bar	1	50
R140SY103	1/2" - 3 bar	1	50

Membrane safety valve, male-female connections.  
Use with hot/cold water, air.  
Temperature range 5-110 °C.

Souape de sécurité: 2,5 - 3 bar.

Предохранительный клапан компактный с наружной резьбой. Калибровка: 2,5 - 3 бар.



CERTIFICATIONS AND SYMBOLS



## R140PT

PRODUCT CODE	SIZE	□	⊞
R140PY021	1/2" x Ø 15 mm	1	-
R140PY026	1/2" x Ø 15 mm	1	-
R140PY031	3/4" x Ø 22 mm	1	-
R140PY036	3/4" x Ø 22 mm	1	-

Combined temperature and pressure safety valve.  
Male connections.

Les vannes de sécurité combinées pression et température R140PT servent à limiter simultanément la température et la pression de l'eau chaude contenue dans l'accumulation sanitaire, évitant d'y atteindre des températures supérieures à 100 °C, avec la formation relative de vapeur. Une fois atteintes les valeurs de tarage, la vanne décharge dans l'atmosphère une quantité d'eau suffisante pour que température et pression retournent dans les limites de fonctionnement de l'installation.

Les vannes R140PT sont conformes à la norme européenne EN 1490 et à la directive 97/23/CE en matière de dispositifs à pression.

Комбинированный предохранительный клапан (контроль температуры и давления).



CERTIFICATIONS AND SYMBOLS



## R140C

PRODUCT CODE	SIZE	□	⊞
R140CY006	1/2" x 3/4" - 4 bar	1	30
R140CY009	1/2" x 3/4" - 6 bar	1	30

Membrane safety valve for solar thermal systems, complying with PED 97/23/CE - cat.IV Directive.  
Female-female connections.  
Use with hot water of glycol solutions.  
Temperature range: 5-160 °C.

Souape de sécurité pour système thermique solaire, conforme avec .PED.97/23/CE - cat. IV Directive.

Предохранительный клапан для солнечных систем.



CERTIFICATIONS AND SYMBOLS



## R140C-1

PRODUCT CODE	SIZE	□	⊞
R140CY010	1/2" x 3/4" - 7 bar	1	30
R140CY011	1/2" x 3/4" - 8 bar	1	30

Membrane safety valve for use in sanitary systems, complying with PED 97/23/CE - cat.IV Directive. Female-female connections. Use with hot/cold water, air. Temperature range: 5-110 °C.

Souppape de sécurité à membrane pour une utilisation dans les systèmes sanitaires. Conforme au directive aux PED 97/23 / CE CAT.IV. Connexions femelle-femelle. Utilisez de l'eau chaude/froide, l'air. Gamme de température: 5-110 °C.

Предохранительный клапан для использования в системах водоснабжения.



CERTIFICATIONS AND SYMBOLS



## R141

PRODUCT CODE	SIZE	□	⊞
R141Y003	1/2" x 1/2"	4	40
R141Y014	3/4" x 3/4"	5	50
R141Y015	1" x 1"	5	50
R141Y016	1 1/4" x 1 1/4"	2	20
R141Y017	1 1/2" x 1 1/2"	2	20

Relief funnel.

Bocal de vidange à visser.

Рельефная воронка.



## R141C

PRODUCT CODE	SIZE	□	⊞
R141CY004	3/4" x 3/4"	-	-
R141CY005	1" x 1"	-	-
R141CY006	1 1/4" x 1 1/4"	1	10

Relief funnel curve.

Courbe d'entonnoir de décharge.

Рельефная воронка, закругленная.



## R146D

**Threaded connection - Attelage fileté - Резьбовое соединение**

PRODUCT CODE	SIZE	□	⊞
R146DY004	3/4"	1	-
R146DY005	1"	1	-
R146DY014	3/4"	1	-
R146DY015	1"	1	-
R146DY016	1 1/4"	1	-
R146DY017	1 1/2"	1	-
R146DY018	2"	1	-

**Flanged connection - Attelage à bride - Фланцевое соединение**

PRODUCT CODE	SIZE	□	⊞
R146DY105	DN50	1	-
R146DY106	DN65	1	-
R146DY108	DN80	1	-
R146DY110	DN100	1	-
R146DY112	DN125	1	-
R146DY115	DN150	1	-

Dirt separator and deaerator group.

Séparateur de boue et d'air

Группа дешламатор и деаэратор.



## R146W

PRODUCT CODE	SIZE	□	⊞
R146WY001	3/4" - 1"	1	-
R146WY002	1 1/4" - 1 1/2"	1	-
R146WY003	2"	1	-

Insulation for R146D and R146M dirt separator with female threads.

Isolation pour séparateur de saleté R146D et R146M avec filetage femelle.

Изоляция для сепараторов шлама (фильтр механической очистки) R146D и R146M с соединениями с внутренней резьбой.



## R146M

**Threaded connection - Version fileté - Резьбовое соединение**

PRODUCT CODE	SIZE	□	⊞
R146MY014	3/4"	1	-
R146MY015	1"	1	-
R146MY016	1 1/4"	1	-
R146MY017	1 1/2"	1	-
R146MY018	2"	1	-

**Flanged connection - Version bridée - Фланцевое соединение**

PRODUCT CODE	SIZE	□	⊞
R146MY105	DN50	1	-
R146MY106	DN65	1	-
R146MY108	DN80	1	-
R146MY110	DN100	1	-
R146MY112	DN125	1	-
R146MY115	DN150	1	-

Magnetic dirt separator with female threaded connections (insulation optional) or flanged connections (with insulation). Complete with magnet-holder housing, P146M magnetic kit, drain tap, filter and gaskets.

Séparateur de salissures magnétique avec raccords filetés femelles (isolation en option) ou brides (avec isolation). Complet avec support magnétique, kit magnétique P146M, robinet de vidange, filtre et joints d'étanchéité.

Фильтр механической очистки с магнитным картриджем, соединения с внутренней резьбой (изоляция поставляется отдельно) или фланцевые (с изоляцией). В комплекте погружная гильза для магнитного картриджа, магнитный картридж P146M, дренажный кран, фильтр сетчатый и прокладки.

### INFO

#### THREADED VERSION

Housing for magnetic kit with 1/2" M · Female threaded connection UNI ISO 228

#### FLANGED VERSION

Housing for magnetic kit with 1/2" M · Flange UNI EN 1092-1 PN16 · Insulation: thickness 20 mm, density 30 kg/m<sup>3</sup>, thermal conductivity 0,038 W/m K, fire reaction class B2).

#### VERSION FILETÉ

Boîtier pour kit magnétique avec 1/2" M · Raccord fileté femelle UNI ISO 228.

#### VERSION BRIDÉE

Boîtier pour kit magnétique avec 1/2" M · Bride UNI EN 1092-1 PN16 · Isolation: épaisseur 20 mm, densité 30 Kg/m<sup>3</sup>, conductibilité thermique 0,038 W/m K, classe de réaction au feu B2).

#### РЕЗЬБОВОЕ ИСПОЛНЕНИЕ:

Погружная гильза 1/2" НР · Соединение с внутренней резьбой UNI ISO 228.

#### ФЛАНЦЕВОЕ ИСПОЛНЕНИЕ:

Погружная гильза 1/2" НР · Фланец UNI EN 1092-1 PN16 · Изоляция: толщина 20 мм, плотность 30 кг/м<sup>3</sup>, тепловая проводимость 0,038 Вт/мК, огнестойкость класс В2.

## P146M

PRODUCT CODE	SIZE	□	⊞
P146MY002	1/2" - Lenght 90 mm	1	-
P146MY003	1/2" - Lenght 110 mm	1	-
P146MY103	1/2" - Lenght 245 mm	1	-
P146MY104	1/2" - Lenght 375 mm	1	-
P146MY105	1/2" - Lenght 395 mm	1	-

Kit composed of magnet-holder housing with gaskets for installation on dirt separator and/or hydraulic separators.

Kit magnétique pour deboeurs R146D, composé par cockpit de 1/2" M + aimant.

Комплект магнитного картриджа, для дооборудования фильтра-дешламатора R146D в магнитный фильтр.

### INFO

#### FOR DIRT SEPARATORS

R146MY003: for all threaded dirt separators.

R146MY103: for flanged dirt separators DN50, DN65, DN80.

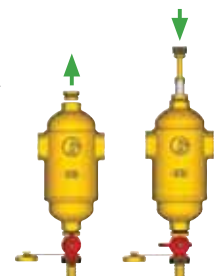
R146MY104: for flanged dirt separators DN100, DN125.

R146MY105: for flanged dirt separators DN150.

#### FOR HYDRAULIC SEPARATORS

R146MY002: for threaded hydraulic separators 1" and 1 1/4"

R146MY003: for threaded hydraulic separators 1 1/2" and 2"



## R146IM

PRODUCT CODE	SIZE	□	⊕
R146IM005	1"	1	-
R146IM006	1 1/4"	1	-
R146IM007	1 1/2"	1	-
R146IM008	2"	1	-

Hydraulic separator equipped with separating magnet to remove solid debris. Includes air purging automatic valve, drain tap with pipe holder connection. Varnished steel with threaded connections.

Séparateur hydraulique avec séparation magnétique et élimination des impuretés solides. Complet avec purgeur d'air automatique, robinet de vidange avec raccord de tuyau. En acier peint, avec raccords filetés.

Гидравлический разделитель с магнитом для отделения и удаления твердых частиц. С автоматическим воздухоотводчиком, сливным краном со штуцером для шланга, магнитом. Из окрашенной стали, с резьбовыми соединениями.



## R146I

### Threaded connection - Attelage fileté - Резьбовое соединение

PRODUCT CODE	SIZE	□	⊕
R146IY005	1"	1	-
R146IY006	1 1/4"	1	-
R146IY007	1 1/2"	1	-
R146IY008	2"	1	-

### Flanged connection - Attelage à bride - Фланцевое соединение

PRODUCT CODE	SIZE	□	⊕
R146IY105	DN50	1	-
R146IY106	DN65	1	-
R146IY108	DN80	1	-
R146IY110	DN100	1	-
R146IY112	DN125	1	-
R146IY115	DN150	1	-

Hydraulic separator with insulation.

Bouteille de découplage

Гидравлический разделитель, в комплекте с изоляцией.

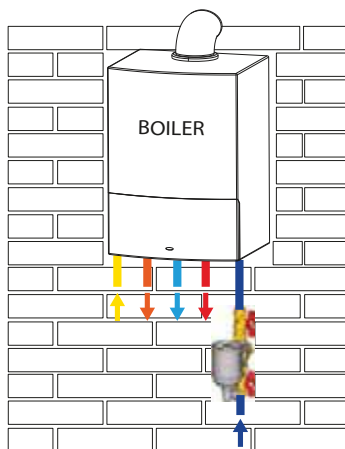
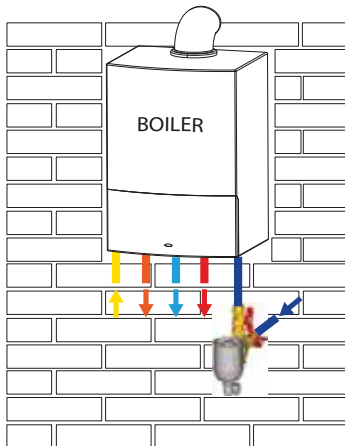


## R146C

PRODUCT CODE	SIZE	□	⊕
R146CX004	3/4"	1	10
R146CX005	1"	1	-

**ACCESSORIES FOR COMPACT VERSION 3/4"**

R254PY034	3/4" M x 3/4" F	1	10
R176PY008	3/4" F x 3/4" F	1	10



### LEGEND

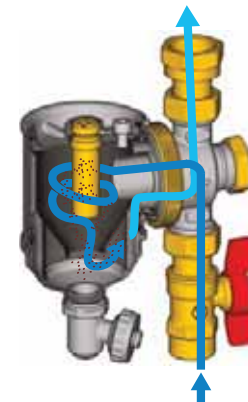
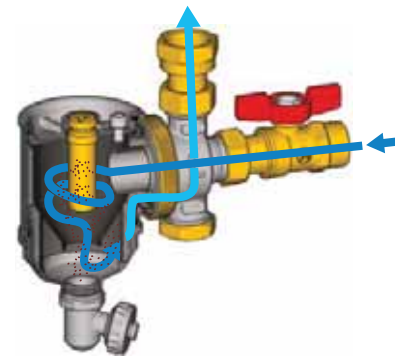
	Heating system return
	Heating system delivery
	Sanitary cold water
	Sanitary hot water
	Gas supply



Under-boiler adjustable magnetic dirt separator. Equipped with adjustable inlet/outlet fitting with 3/4" M ISO 228 connections, 3/4" F plug, adjustable drain tap, filter, magnet housing and magnet.

Séparateur magnétique de saleté réglable sous la chaudière. Équipé d'une prise d'entrée/sortie réglable avec raccordement ISO 3/4" M ISO 228, prise 3/4" F, robinet de vidange réglable, filtre, boîtier d'aimant et aimant.

Регулируемый магнитный сепаратор шлама для установки на трубопроводе возврата теплоносителя к котлу, с регулируемым 3/4" входным/выходным патрубком с наружной резьбой, 3/4" заглушкой с внутренней резьбой, регулируемым сливным краном, фильтром, магнитным картриджем и магнитом.



### INFO

Optional accessories

- R254PY034: 3/4" M x 3/4" F ball valve
- R176PY008: 3/4" F x 3/4" F flat seat tail piece

Accessoires optionnels

- R254PY034: vanne à bille 3/4" M x 3/4" F
- R176PY008: 3/4" F x 3/4" F siège de siège plat

Дополнительные аксессуары

- R254PY034: кран шаровой 3/4" HP x 3/4" BP
- R176PY008: конечный элемент с плоским седлом 3/4" BP x 3/4" BP

### LEGEND

	Impure water flowing into the dirt separator
	Impurity-free water flowing out from the dirt separator

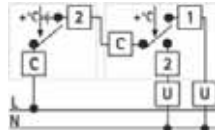
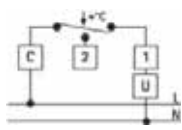
## K373I

PRODUCT CODE	SIZE	□	▣
K373Y013	-	1	-
K373Y021	1/2"	1	-
K373Y022	1/2"	1	-
K373Y023	1/2"	1	-
K373Y033	1/2"	1	-

### ELECTRIC CONNECTIONS

K373Y021

K373Y022

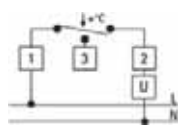
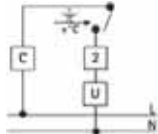


**Terminal 1:** opens the circuit with the increase in temperature  
**Terminal 2:** closes the circuit with the increase in temperature  
**Terminal C:** common input

**LIMITER**  
**Terminal 2 =** Opens the circuit with the increase in temperature  
**Terminal C =** Common input  
**REGULATOR**  
**Terminal 1 =** Opens the circuit with the increase in temperature  
**Terminal 2 =** Closes the circuit with the increase in temperature  
**Terminal C =** Common input

K373Y023 - K373Y033

K373Y013



**Terminal 2 =** Opens the circuit with the increase in temperature  
**Terminal C =** Common input

**Terminal 1:** common input  
**Terminal 2:** opens the circuit with the increase in temperature  
**Terminal 3:** closes the circuit with the increase in temperature

K373Y021

K373Y022



Safety thermostat INAIL approved.

Thermostat de sécurité INAIL approuvé.

Термостат предохранительный, в соответствии с INAIL

### CERTIFICATIONS AND SYMBOLS



K373Y023 - K373Y033

K373Y013



### INFO

K373Y013: contact thermostat for temperature regulation. Temperature regulation 0-90 °C. Max. working pressure: 10 bar. Safety limitation: factory set 100 °C. · K373Y021: temperature regulation. Temperature regulation 0-90 °C. Max. working pressure: 10 bar. Safety limitation: factory set 100 °C. · K373Y022: temperature regulation with manual reset safety limitation. Temperature regulation 0-90 °C. Max. working pressure: 10 bar. Safety limitation: factory set 100 °C. · K373Y023: safety limitation with manual reset. Max. working pressure: 10 bar. Safety limitation: factory set 100 °C. · K373Y033: safety limitation with manual reset. Max. working pressure: 10 bar. Safety limitation: factory set 110 °C.

K373Y013: contacts thermostat pour la régulation de la température. Température: 0-90 °C. Pression maximum: 10 bar. Limitation Sécurité: réglé en usine à 100 °C. · K373Y021: régulation de température. Régulation de la température: 0-90 °C. Pression de service: 10 bar. Limitation de sécurité: réglé en usine à 100 °C. · K373Y022: régulation de la température avec limitation de température manuel. Régulation de la température 0-90 °C. Max pression de travail: 10 bar. Limitation de sécurité: réglé en usine 100 °C. · K373Y023: limitation de sécurité à réarmement manuel. Pression maximum: 10 bar. Limitation Sécurité: réglé en usine 100 °C. · K373Y033: limitation de sécurité à réarmement manuel. Pression maximum: 10 bar. Limitation de sécurité: réglé en usine 110 °C.

K373Y013 контактный термостат для терморегулирования Диапазон регулирования 0-90 °C. Макс. рабочее давление 10 бар. Предохранительный термостат: заводская установка 100 °C. · K373Y021: регулирование температуры Диапазон регулирования 0-90 °C. Макс. рабочее давление 10 бар. Предохранительный термостат: заводская установка 100 °C. · K373Y022: регулирование температуры и предохранительный термостат с ручным сбросом. Диапазон регулирования 0-90 °C. Макс. рабочее давление 10 бар. Предохранительный термостат: заводская установка 100 °C. · K373Y023: предохранительный термостат с ручным сбросом. Диапазон регулирования 0-90 °C. Макс. рабочее давление 10 бар. Предохранительный термостат: заводская установка 100 °C. · K373Y033: предохранительный термостат с ручным сбросом. Макс. рабочее давление 10 бар. Предохранительный термостат: заводская установка 110 °C.

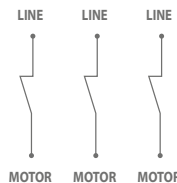
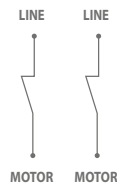
## K374

PRODUCT CODE	SIZE	□	▣
K374Y001	1/4" - Pmax 5 bar - Tmax 110 °C	1	-
K374Y002	1/4" - Pmax 5 bar - Tmax 110 °C	1	-
K374Y003	1/4" - Pmax 5 bar - Tmax 55 °C	1	-
K374Y004	1/4" - Pmax 5 bar - Tmax 55 °C	1	-

### ELECTRIC CONNECTIONS

K374Y001-K374Y002

K374Y003-K374Y004



K374Y001

K374Y002



Pressure switch INAIL approved.

Pressostat approuvé INAIL.

Реле давления, в соответствии с INAIL.

### CERTIFICATIONS AND SYMBOLS



K374Y003-K374Y004



### INFO

K374Y001: safety pressure switch with manual reset. Regulation range: 1-5 bar. Pressure of intervention: 3 bar (factory set). · K374Y002: minimal pressure switch with manual reset. Regulation range: 0,5-1,7 bar. Pressure of intervention: 0,9 bar (factory set). · K374Y003: regulation pressure switch for autoclaves. Regulation range: 1-5 bar. Pressure of intervention: 1,4-2,8 bar (factory set). · K374Y004: regulation pressure switch for autoclaves. Regulation range: 3-12 bar. Pressure of intervention: 5-7 bar (factory set).

K374Y001: interrupteur de pression de sécurité avec réarmement manuel. Gamme de réglage: 1-5 bar. Pression de l'intervention: 3 bar (réglage d'usine). · K374Y002: interrupteur de pression minimale à réarmement manuel. Gamme de réglage: 0,5-1,7 bar. Pression d'intervention: 0,9 bar (réglage d'usine). · K374Y003: interrupteur de pression de régulation pour les autoclaves. Gamme de réglage: 1-5 bar. Pression de l'intervention: 1,4-2,8 bar (réglage d'usine). · K374Y004: interrupteur de pression de régulation pour les autoclaves. Gamme de réglage: 3-12 bar. Pression de l'intervention: 5-7 bar (réglage d'usine).

K374Y001: реле давления с ручным сбросом. Диапазон регулирования: 1-5 бар. Давление срабатывания: 3 бар (заводская настройка). · K374Y002: реле минимального давления с ручным сбросом. Диапазон регулирования: 0,5-1,7 бар. Давление срабатывания: 0,9 бар (заводская настройка). · K374Y003: реле давления для автоклавов. Диапазон регулирования: 1-5 бар. Давление срабатывания: 1,4-2,8 бар (заводская настройка). · K374Y004: реле давления для автоклавов. Диапазон регулирования: 3-12 бар. Давление срабатывания: 5-7 бар (заводская настройка).



## K500

PRODUCT CODE	SIZE	□	⊞
<b>K500Y002</b>	1"	1	15
<b>K500Y001</b>	1"*	1	50

Flow switch for pipes from DN25 to DN200.  
Protection degree: IP65  
Max. working pressure: 10 bar  
Max. working temperature: 110 °C.

Régulateur de circulation de l'eau pour tuyau de DN25 à DN200. IP65 - P max = 10 bar - T max = 110 °C.

Реле расхода для труб диаметром от DN 25 до DN 200.  
IP65 - P max = 10 bar - T max = 110 °C.

### INFO

\* Last in production.



CERTIFICATIONS AND SYMBOLS



## R227

PRODUCT CODE	SIZE	□	⊞
<b>R227Y001</b>	1/2" - Lenght 45 mm	1	250
<b>R227Y010</b>	1/2" - Lenght 100 mm	1	15

Temperature gauge housing.

Doigt de gant.

Погружная гильза для установки термометра.



## R228I

PRODUCT CODE	SIZE	□	⊞
<b>R228IY001</b>	1/4"	1	5
<b>R228IY002</b>	3/8"	1	5
<b>R228IY003</b>	1/2"	1	5

Three-way manometer-holder tap.  
Compliance with INAIL.

Robinet à 3 entrées de support de manomètre.  
En conformité avec INAIL.

3-ходовой кран для манометра,  
сертифицированный INAIL.



## R228A

PRODUCT CODE	SIZE	□	⊞
<b>R228AY001</b>	1/4"	1	-
<b>R228AY002</b>	3/8"	1	-
<b>R228AY003</b>	1/2"	1	-

Damper for manometer.

Anti-bélier pour manomètre.

Виток-амортизатор для манометра.



## R540

PRODUCT CODE	SIZE	□	⊞
<b>R540Y002</b>	3/8" - 0÷80 °C - Ø40 mm	1	-
<b>R540Y003</b>	1/2" - 0÷120 °C - Ø61,5 mm	1	-
<b>R540Y021</b>	3/8" - 0÷120 °C - Ø40 mm	1	-

Temperature gauge.

Thermomètre.

Термометр.



## R225I

PRODUCT CODE	SIZE	□	⊞
<b>R225IY004</b>	1/4" 0-6 bar	1	-
<b>R225IY005</b>	1/4" 0-6 bar	1	-
<b>R225IY006</b>	1/4" 0-10 bar	1	-
<b>R225IY007</b>	1/4" 0-10 bar	1	-
<b>R225IY009</b>	3/8" 0-4 bar	1	-
<b>R225IY010</b>	3/8" 0-6 bar	1	-
<b>R225IY011</b>	3/8" 0-10 bar	1	-

Manometer in compliance with INAIL.

Manomètre.

Манометр, сертифицированный INAIL.

### INFO

R225IY004: back connection - attelage postérieur  
- тыльное соединение.

R225IY005: radial connection - attelage radiale  
- радиальное соединение.

R225IY006: radial connection - attelage radiale  
- радиальное/нижнее соединение.

R225IY007: back connection - attelage postérieur  
- тыльное соединение.

R225IY009: radial connection - attelage radiale  
- радиальное/нижнее соединение.

R225IY010: radial connection - attelage radiale  
- радиальное/нижнее соединение.

R225IY011: radial connection - attelage radiale  
- радиальное/нижнее соединение.



## R540I

PRODUCT CODE	SIZE	□	⊞
<b>R540IY001</b>	1/2"	1	-
<b>R540IY002</b>	1/2"	1	-
<b>R540IY003</b>	1/2"	1	-

Thermometer, scale 0-120 °C, in compliance with INAIL.

Thermomètre gradué de 0 à 120° en conformité avec INAIL.

Термометр с наконечником 0-120 °C,  
сертифицированный INAIL.



### INFO

R540IY001: 50 mm temperature gauge housing, back connection - jauge de température 50 mm - наконечник от 50 мм.

R540IY002: 100 mm temperature gauge housing, back connection - jauge de température 100 mm - наконечник от 100 мм.

R540IY003: 50 mm temperature gauge housing, radial connection - jauge de température 50 mm, attelage radial - наконечник от 50мм нижнее соединение.

## R150B

PRODUCT CODE	SIZE	□	⊞
<b>R150BY103</b>	1/2"	1	25

Female x male filling valve, plastic coated tail piece.

Vanne de remplissage automatique avec attache mâle.

Наполняющий клапан с внутренней и наружной резьбой, с отводом с накидной наикой.



## R150

PRODUCT CODE	SIZE	□	⊞
<b>R150Y103</b>	1/2"	1	25

Female x female filling valve.

Vanne de remplissage automatique avec attache femelle.

Наполняющий клапан с внутренней резьбой.

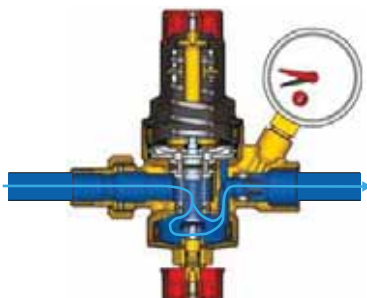


# R150M

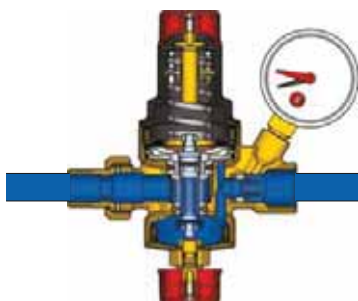
PRODUCT CODE	SIZE	□	▣
R150MY003	1/2" - with manometer	1	10
R150MY013	1/2" - without manometer	1	10

### OPERATION

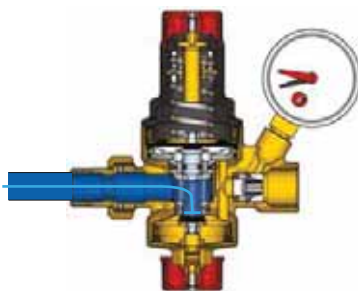
The water duct fluid enters the R150M filling unit and loads it up to the required pressure (calibration pressure).



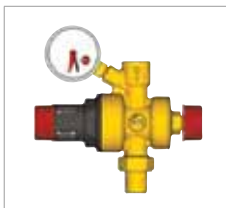
When the system reaches the desired pressure, the stopper (A) closes without letting in any fluid. The check valve (B) prevents the system water from flowing back to the main water ducts.



The R150M filling unit automatically reintegrates the installation water when the pressure drops below the calibration value, up to restoring the desired pressure. The automatic filling function can be deactivated by closing the shut-off valve (C) completely.



### INSTALLATION

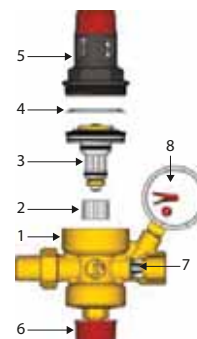


Automatic filling unit for installation on water adduction pipes of closed-circuit heating/cooling systems. Possibility to preset the system fluid pressure. Removable cartridge and filter for easy cleaning and maintenance. Anti-limestone function and compensated housing pressure adjustment. Connections: inlet 1/2" M with tail piece; outlet 1/2" F; pressure gauge: 1/4" F.

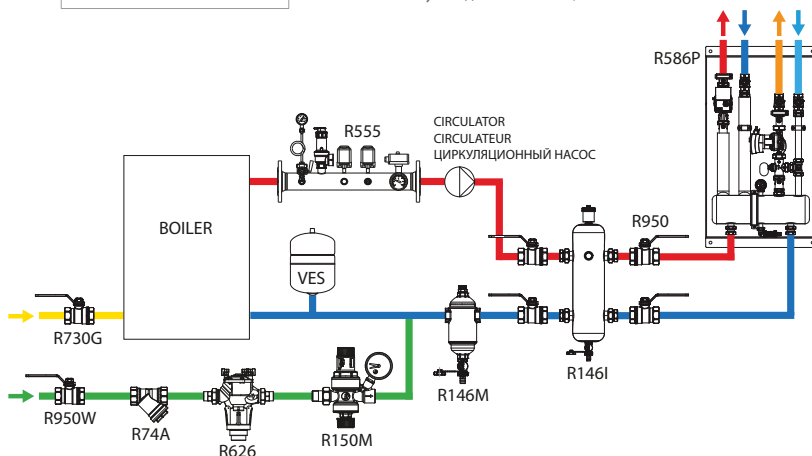
Unité de remplissage automatique pour installation sur conduites d'adduction d'eau de systèmes de chauffage/refroidissement en circuit fermé. Possibilité de pré-régler la pression du fluide du système. Cartouche amovible et filtre pour faciliter le nettoyage et l'entretien. Fonction anti-calcaire et réglage de la pression du carter compensé. Connexions: entrée 1/2" M avec queue, sortie 1/2" F; Manomètre: 1/4" F.

Автоматическая наполняющая группа для автономных систем отопления/охлаждения. Возможность предварительной установки давления жидкости в системе. Съемный картридж и фильтр для легкой чистки и технического обслуживания. С функциями против накипи и регулировки давления через компенсирующее седло. Подсоединения: подача 1/2" НР с отводом с накладной гайкой, выход 1/2" ВР, манометр 1/4" ВР.

### COMPONENTS - COMPOSANTS - КОМПОНЕНТЫ



- 1 = Filling group body - Corps de remplissage de groupe  
Корпус группы.
- 2 = Filter - Filtre - Фильтр.
- 3 = Cartridge - Cartouche - Картридж.
- 4 = Anti-loosening ring - Anneau anti - relâchement  
Уплотнительное кольцо.
- 5 = Upper bonnet with presetting scale - Capot 5 supérieur avec échelle de prépositionnement - Верхний колпак со шкалой преднастройки.
- 6 = Shut-off valve - Shut-off valve - Запорный клапан.
- 7 = Check valve - Clapet de retenue  
Обратный клапан.
- 8 = Pressure gauge (only for R150MY003; plug for R150MY013)  
Manomètre (uniquement pour R150MY003; bouchon pour R150MY013) - Манометр (только для R150MY003, заглушка для R150MY013).

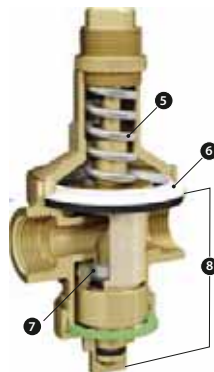
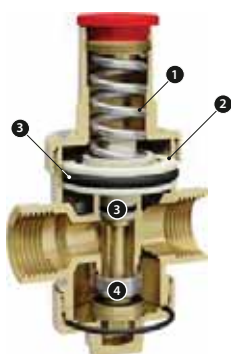


## > WATER CONTROLS

### CONTRÔLE DE L'EAU

### ГИДРАВЛИЧЕСКАЯ БАЛАНСИРОВКА

Pressure reducer - Réducteur de pression - Редуктор давления



- 1 = Spring in stainless steel - Ressort en acier inox  
Регулирующая пружина из нержавеющей стали.
- 2 = Piston in reinforced polymer - Piston en polymère renforcé  
Поршень из полимера.
- 3 = EPDM seals with a low coefficient of friction  
Joints EPDM à faible coefficient de friction  
Уплотнение из EPDM пониженного трения.
- 4 = Shutter seat in stainless steel - Siège d'obturateur en acier inox  
Затвор клапана из нержавеющей стали.
- 5 = Spring in stainless steel - Ressort en acier inox  
Регулирующая пружина из нержавеющей стали.
- 6 = Membrane in reinforced EPDM rubber with nylon fibres - Membrane en caoutchouc EPDM renforcé - Мембрана из EPDM с армирующим нейлоновым волокном.
- 7 = Shutter seat in stainless steel - Siège d'obturateur en acier inox  
Затвор клапана из нержавеющей стали.
- 8 = Components made from DZR brass  
Composants en laiton DZR  
Корпус из DZR латуни устойчивой к вымыванию цинка.

### R153M

PRODUCT CODE	SIZE	□	⊞
R153MY003	1/2"	1	-
R153MY004	3/4"	1	-
R153MY005	1"	1	-
R153MY006	1 1/4"	1	-
R153MY007	1 1/2"	1	-
R153MY008	2"	1	-

Manometer - Manomètre - Манометр (доп. опция)

PRODUCT CODE	SIZE	□	⊞
R225Y002	1/4"	1	-

Diaphragm pressure reducer with compensated seat compliant to standard EN 1567. PN25.

Réducteur de pression à membrane avec chambre de compensation. Conforme à EN 1567. PN25.

Редуктор (регулятор-стабилизатор) давления мембранного типа, нехромированный. PN25.



### R153C

PRODUCT CODE	SIZE	□	⊞
R153CX003	1/2"	1	-
R153CX004	3/4"	1	-

Manometer - Manomètre - Манометр (доп. опция)

PRODUCT CODE	SIZE	□	⊞
R225Y012	1/4"	1	-

Piston pressure reducer with compensated seat compliant with standard EN 1567. PN16.

Réducteur de pression à piston avec chambre de compensation. Conforme à EN 1567. PN16.

Редуктор (регулятор-стабилизатор) давления поршневого типа, компактная модель, хромированный. PN16.



### R153MK

PRODUCT CODE	SIZE	□	⊞
R153MY103	1/2"	1	10
R153MY104	3/4"	1	10
R153MY105	1"	1	6

Diaphragm pressure reducer with compensated seat compliant to standard EN 1567. PN25. Complete with manometer and tail pieces.

Réducteur de pression à membrane avec chambre de compensation. Conforme à EN 1567. Doté de manomètre et raccords. PN25.

Редуктор давления мембранный с компенсационным седлом. Соответствует требованиям EN 1567. PN25.



### R153P

PRODUCT CODE	SIZE	□	⊞
R153PX003	1/2"	1	-
R153PX004	3/4"	1	-
R153PX005	1"	1	-
R153PX006	1 1/4"	1	-
R153PX007	1 1/2"	1	-
R153PX008	2"	1	-

Manometer - Manomètre - Манометр (доп. опция)

PRODUCT CODE	SIZE	□	⊞
R225Y002	1/4"	1	-

Piston pressure reducer with compensated seat compliant with standard EN 1567. PN25.

Réducteur de pression à piston avec chambre de compensation. Conforme à EN 1567. PN25.

Редуктор (регулятор-стабилизатор) давления поршневого типа, хромированный. PN25.



### R226

PRODUCT CODE	SIZE	□	⊞
R226Y001	1/2" 4 bar	1	50
R226Y002	1/2" 6 bar	1	50

Thermometer. 20-120 °C for temperature. 0-4 bar or 0-6 bar for pressure.

Thermomètre. 20-120 °C pour température. 0-4 bar ou 0-6 bar pour la pression.

Термоманометр. 20-120 °C. 0-4 bar / 0-6 bar.



### R225

PRODUCT CODE	SIZE	□	⊞
R225Y001	1/4" 0-6 bar	1	100

Pressure gauge.

Manomètre.

Манометр.

#### INFO

Eccentric version. · Version excentrée.  
Ассиметричный наконечник-держатель



## R156

PRODUCT CODE	SIZE	□	⊞
R156X004	3/4" - Kv 2,0	1	25
R156X005	1" - Kv 2,2	1	25

Thermostatic mixing valve for use in sanitary systems. Female-female connections. Temperature range: 38-60 °C.

Mélangeur thermostatique, chromé.  
Plage de température de: 38-60 °C.

Термостатический смесительный клапан для ГВС.



## R156-2

PRODUCT CODE	SIZE	□	⊞
R156Y223	1/2" - Kv 1,3	1	10
R156Y224	3/4" - Kv 1,4	1	10
R156Y225	1" - Kv 5,0	1	10
R156Y226	1 1/4" - Kv 5,8	1	8
R156Y227	1 1/2" - kv 11,0	1	5
R156Y228	2" - Kv 12,0	1	5



Thermostatic mixing valve with tail pieces for use in sanitary systems. With anti-scalding function. Temperature range: 30-65 °C.

Mélangeur thermostatique.  
Plage de température de: 30-65 °C.

Термостатический смеситель с защитой от ожога, оснащен отводами с накидными гайками для установки в истемах ГВС. Нехромированный.

## R156-1

PRODUCT CODE	SIZE	□	⊞
R156X024	3/4" - Kv 1,8	1	10
R156X025	1" - Kv 2,0	1	10

Thermostatic mixer having tail pieces with check valve, built-in filters and demountable caps for installation in sanitary systems. Temperature range: 38-60 °C.

Mélangeur thermostatique équipé de connecteurs avec clapets, équipés de filtres et de capuchons démontables pour les systèmes d'installation sanitaire domestique. Plage de température de: 38-60 °C.

Термостатический смеситель, оснащен отводами с встроенными обратными клапанами, фильтрами и накидными гайками для установки в системах ГВС.



## R206A

PRODUCT CODE	SIZE	□	⊞
R206AY013	1/2"	1	-
R206AY014	3/4"	1	-
R206AY015	1"	1	-
R206AY016	1 1/4"	1	-
R206AY017	1 1/2"	1	-
R206AY018	2"	1	-

Reduced flow rate - Reduced flow rate

Версия с уменьшенным расходом

PRODUCT CODE	SIZE	□	⊞
R206AY033	1/2"	1	-
R206AY034	3/4"	1	-



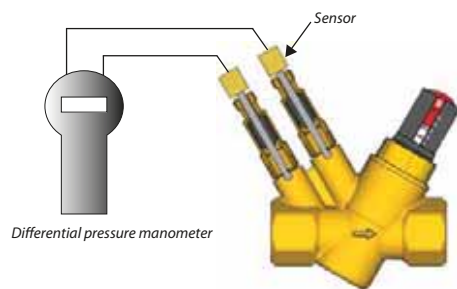
Dynamic balancing valve, with integrated cartridge for stabilizing the flow rate. Brass body with female-female threads and predisposition for the connection of probe holder. Polymer cartridge, possibly replaceable, equipped with double indicator for the precise adjustment of the flow rate. Maximum working temperature 120 °C. Maximum working pressure 25 bar.

Vanne d'équilibrage dynamique, avec une cartouche intégrée pour la stabilisation de la vitesse d'écoulement. Filetage femelle-femelle et prédisposition pour la connection des supports de sonde. Cartouche en polymère, remplaçable, équipée de double indicateur, pour le réglage précise de l'écoulement. Précision de réglage (dans la gamme de la pression différentielle contraire):  $\pm 5\%$  de la valeur déclarée de la vitesse d'écoulement ou  $\pm 2\%$  de la valeur maximale de l'écoulement. Temperature maximale du travail de 120 °C.

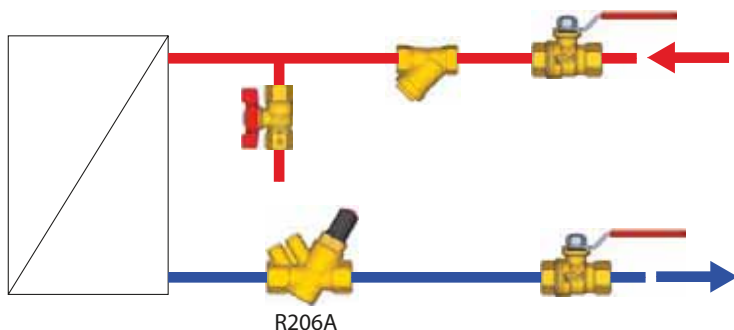
Динамический балансировочный клапан, со сменным картриджем для поддержания значения расхода. Латунный корпус, подключения с внутренней резьбой, гнезда для подключения измерительных штуцеров. Полимерный картридж, съемный, оснащен двойным индикатором для точной установки значения расхода. Погрешность (в рамках допустимого дифференциального давления):  $\pm 5\%$  от декларируемого значения расхода или  $\pm 2\%$  от максимального значения расхода. Максимальная рабочая температура 120 °C. Максимальное рабочее давление 25 бар.

### DETERMINATION OF THE FLOW RATE

To determine the flow rate of the R206A dynamic balancing valves, it is sufficient to measure differential pressure, fitting into the appropriate wells of the valve the P206Y001 probe holders and then using a differential manometer. If the differential pressure is higher than the minimum required for the set flow rate and the  $\Delta p$  is within the range of the cartridge, then the flow rate is equal to the value indicated in the tables in Technical Communication.



Differential pressure manometer



### INFO

Accessories

- P206A: spare part cartridges.
- P206Y001: probe holder.
- R225EY001: differential manometer.

Accessoires

- P206A: cartouches de rechange.
- P206Y001: porte-sonde.
- R225EY001: manomètre différentiel.

Дополнительно

- P206A: запасные части - картриджи.
- P206Y001: штуцеры измерительные.
- R225EY001: дифференциальный манометр.

## R206AM

PRODUCT CODE	SIZE	□	⊞
R206AY053	1/2"	1	-
R206AY054	3/4"	1	-

### INFO

#### Accessories

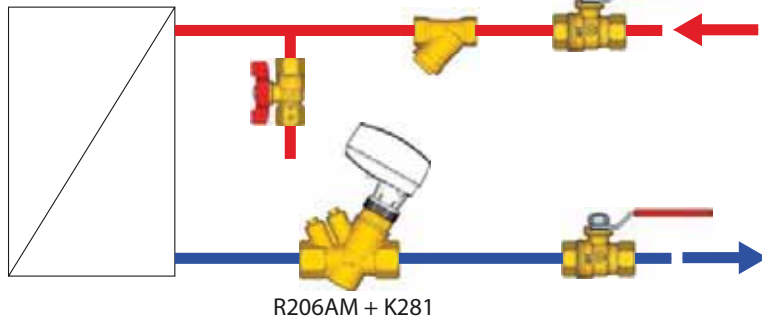
- K281X012: actuator for R206AM valve. Supply 24 V - 0÷10 V version. Valve connection M30 x 1,5 mm.
- P206A: spare part cartridges.
- P206Y001: probe holder.
- R225EY001: differential manometer.

#### Accessoires:

- K281X012: actionneur pour vanne R206AM. Alimentation 24 V - 0÷10 V versions. Valve connexion M30 x 1,5 mm.
- P206A: cartouches de rechange de pièces.
- P206Y001: porte-sonde.
- R225EY001: manomètre différentiel.

#### Дополнительно

- K281X012: сервопривод для клапана R206AM. Напряжение питания 24 В - 0-10 В версия. Подсоединение M30 x 1,5 мм.
- P206A: запасные части - картриджи.
- P206Y001: штуцеры измерительные.
- R225EY001: дифференциальный манометр.



Pressure independent control valve (PICV) that combines an automatic flow rate regulator and a control valve with actuator. Brass body with female-female threads and predisposition for the connection of probe holder. Polymer cartridge, possibly replaceable.

Flow rate is adjusted in two different ways:

- manually on the automatic flow rate regulator, to restrict the maximum value
- automatically by the control valve in combination with a proportional (0÷10 V) or ON/OFF actuator, in accordance with the thermal load requirements of the section of the circuit to be controlled.

Soupape de surpression de contrôle indépendant (PICV) qui combine une Régulateur de débit automatique et une vanne de commande avec actionneur.

Filetage femelle-femelle et prédisposition pour la connection des supports de sonde.

Cartouche en polymère, éventuellement remplaçable.

Le débit est ajusté en deux manières différentes:

- Manuellement sur le régulateur automatique de débit, à limiter la valeur maximale.
- Automatiquement par la soupape de commande dans combinaison avec un (0÷10 V) proportionnel ou ON/OFF actionneur, en fonction de la charge thermique à contrôler.

Комбинированный балансирующий клапан, сочетает в себе автоматический регулятор расхода и управляющий клапан с сервомотором. Латунный корпус, подсоединения с внутренней резьбой, гнезда для подключения измерительных штуцеров. Полимерный картридж, съёмный.

Два способа установки расхода:

- вручную при помощи автоматического регулятора расхода, для ограничения максимального значения
- автоматически управляющим клапаном в комбинации с пропорциональным (0-10 В) или двухпозиционным (вкл./выкл.) сервомотором, в соответствии с требуемой тепловой нагрузкой регулируемого участка системы.

## K281

M30 x 1,5 mm connection - M30 x 1,5 mm connection  
Соединение M30 x 1,5 мм

PRODUCT CODE	POWER SUPPLY	□	⊞
K281X012	24 V - 0-10V	1	-

Actuator for R298 or R298N mixing valves and R206AM PICV. Operation in combination with Giacomini thermoregulation.

Actionneur pour vanne de mélange R298 ou R298N et R206AM PICV.

Привод для смесительных клапанов R298 или R298N и R206AM PICV.



CERTIFICATIONS AND SYMBOLS



## P206

PRODUCT CODE	SIZE	□	⊞
P206Y001	1/4"	1	-

Probe holder for pressure outlets, to measure the flow rate in the balancing valves. Suitable for pressure outlets with needle Ø 3 mm and length 30÷40 mm.

Nipple de mesure pour mesurer la pression différentielle et déterminer le débit dans les vannes d'équilibrage. Adapte pour prises de pression avec aiguille diameter 3 mm et longueur 30÷40 mm.

Штуцер для зондов измерения дифференциального давления, с целью определения расхода через балансирующий клапан. Подходит для всех зондов с иглой 3 мм и длиной 30-40 мм.



## R225E

PRODUCT CODE	SIZE	□	⊞
R225EY001	-10÷20 bar	1	-

Differential manometer to measure the differential pressure and flow rate calculation for balancing hydronic systems. Battery powered (2 x AA NiMH). Available in case toolholder with the following accessories: two needle probes M10x1 mm with tubing connection. Measuring range of differential pressure -10 to 20 bar. Fluid temperature -5÷90 °C.

Appareil pour la detection de la pression différentielle et le calcul du débit pour l'équilibrage dans les installations hydroniques. Alimentation par batterie (2 x AA NiMH). Disponible en valise avec les accessoires suivants: 2 sondes à aiguille M10x1 mm avec tube de raccordement. Plage de mesure pour la pression différentielle 10÷20 bar. Temperature du fluide 5÷90 °C. Erreur de mesure 0,15 %.

Инструмент для измерения дифференциального давления и расчета расхода для балансировки гидравлических систем. Питание от батарей (2 x AA NiMH). Поставляется в переносном боксе с: двумя игольчатыми зондами M10x1 мм с трубками для подсоединения к прибору. Диапазон измерения дифференциального давления: от -10 до 20 бар. Температура жидкости: от -5 до 90° С. Погрешность измерения: 0,15 %.



## R206B

### Threaded version - Version fileté - Резьбовые соединения

PRODUCT CODE	SIZE	□	⊞
R206BY003	1/2"	1	-
R206BY004	3/4"	1	-
R206BY005	1"	1	-
R206BY006	1 1/4"	1	-
R206BY007	1 1/2"	1	-
R206BY008	2"	1	-
R206BY013	1/2"*	1	-
R206BY014	3/4"*	1	-
R206BY015	1"*	1	-
R206BY016	1 1/4"*	1	-
R206BY017	1 1/2"*	1	-
R206BY018	2"*	1	-

### Flanged version - Version flangee - Фланцевые соединения

PRODUCT CODE	SIZE	□	⊞
R206BY205	DN50	1	-
R206BY206	DN65	1	-
R206BY208	DN80	1	-
R206BY210	DN100	1	-
R206BY212	DN125	1	-
R206BY215	DN150	1	-
R206BY220	DN200	1	-
R206BY225	DN250	1	-
R206BY230	DN300	1	-



### THREADED VERSION

Static balancing valve with fixed orifice (Venturi principle). Brass body with female-female threads and 1/4" F connection for differential pressure controller capillary. Available in version with or without probe holders to connect the differential manometer to measure the differential pressure.

### FLANGED VERSION

Cast iron static balancing valve. With stainless steel disc, flanged connections and 1/4" F plug for differential pressure measure. Suitable for application with water -10÷120 °C, PN16.

### VERSION FILETÉE

Vanne d'équilibrage statique avec orifice fixe (principe Venturi). Corps en laiton avec filetage femelle-femelle et raccord 1/4" F pour capillaire différentiel. Disponible en version avec ou sans porte-sondes pour relier le manomètre différentiel pour mesurer la pression différentielle.

### VERSION FLANGÉE

Robinet d'équilibrage statique en fonte. Avec disque en acier inoxydable, raccords à brides et fiche 1/4" F pour mesure de pression différentielle. Convient pour l'application avec de l'eau -10÷120 °C, PN16.

### РЕЗЬБОВАЯ ВЕРСИЯ

Статический балансировочный клапан с измерителем расхода с калиброванным отверстием (работающий по принципу Вентури) с фиксированным значением коэффициента пропускной способности Kv. С возможностью установки механической памяти для выбранного значения настройки. Версии со штуцерами для подключения измерительного прибора и без штуцеров с отверстиями для возможности установки штуцеров. Максимальная рабочая температура 110 °C. Максимальное рабочее давление 25 бар.

### ФЛАНЦЕВАЯ ВЕРСИЯ

Чугунный статический балансировочный клапан, с диском из нержавеющей стали, фланцевым соединением и заглушкой, размером 1/4", с внутренней резьбой для измерения дифференциального давления. Возможность применения с водой -10÷120 °C, PN16.

### COMPONENTS - COMPOSANTS - КОМПОНЕНТЫ

#### A = High pressure probe

Prise de pression haute  
Штуцер высокого давления

#### B = Low pressure probe

Prise de pression basse  
Штуцер низкого давления

#### C = ABS handwheel

Volant en ABS  
Рукоятка

#### D = Drain (1/4" F)

Vidange (1/4" F)  
Слив (1/4" внутр. резьба)

#### E = Kv of the Venturi flow meter

Kv du débitmètre Venturi  
KV УСТРОЙСТВА ВЕНТУРИ

#### F = scale for 0% ÷ 100%

setting (20 positions)  
Graduation de 0% à 100%  
d'ouverture (20 positions)  
Шкала для установки  
0% ÷ 100% (20 положений)

#### G = Presetting screw (limiting the stroke)

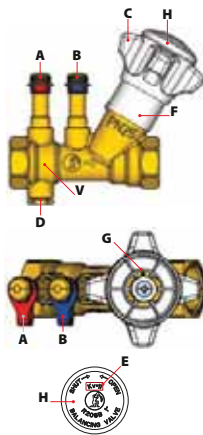
Vis de pré réglage  
(limitation de la course)

#### H = Removable head (to do presetting) with imprinted the Venturi Kv

Tête amovible  
(pour le pré réglage)  
avec valeur du Kv indiquée  
Съемная крышка рукоятки  
(для блокировки), с  
нанесенным значением Kv  
устройства Вентури

#### V = Venturi flow meter

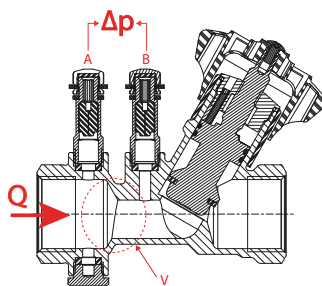
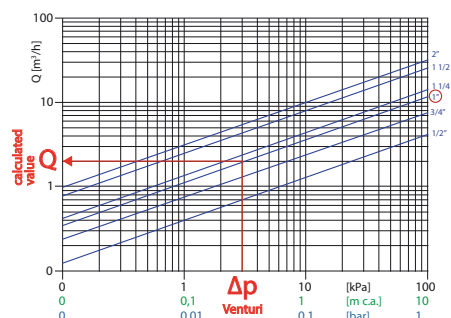
Orifice de passage en Venturi  
Измеритель расхода  
Вентури



CONNECTIONS	Kv		FLOWRATE (l/h)		
	Kv (Venturi flowmeter)	Kv (complete valve)	0,5 kPa (*)	3 kPa (*)	10 kPa (**)
1/2"	4,0	2,7	280	690	860
3/4"	7,5	5,5	530	1300	1740
1"	11,0	7,0	780	1900	2220
1 1/4"	13,5	9,5	950	2340	3000
1 1/2"	24	18,5	1700	4160	5850
2"	31	25,5	2190	5370	8065

Flowrate values related to differential pressure on Venturi flowmeter (\*) or for the complete valve (\*\*)

### FLOWRATE CALCULATION - CALCUL DE LA PORTÉE - ВЫЧИСЛЕНИЕ РАСХОДА



R206B flanged valves are available by checking the conditions of supply with our sales managers.

Les vannes à bride R206B sont disponibles en vérifiant les conditions d'approvisionnement avec nos directeurs commerciaux.

R206B фланцевые клапаны доступны путем проверки условий поставки с нашими менеджерами по продажам.



VIDEO TUTORIAL

### INFO

#### Accessories

- P206Y001: probe holder.
- R225EY001: differential manometer.

\* Without probe holders.

#### Accessoires

- P206Y001: support de sonde
- R225EY001: manomètre différentiel.

\* Sans supports de sonde.

#### Аксессуары

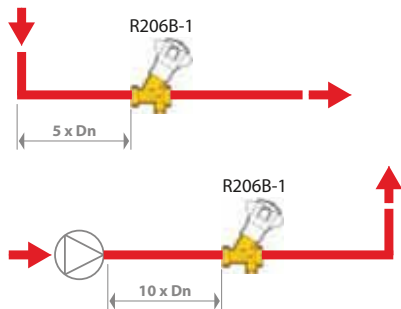
- P206Y001: штуцер
- R225EY001: дифференциальный манометр.

\* Без штуцеров

## R206B-1

PRODUCT CODE	SIZE	□	⊞
R206BY113	1/2"	1	25
R206BY114	3/4"	1	25
R206BY115	1"	1	25

### INSTALLATION



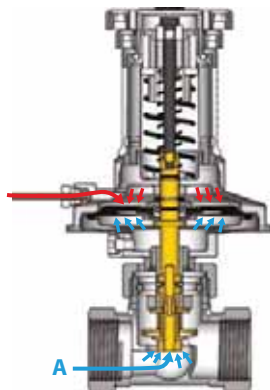
Compact static balancing valve. Brass body with female-female threads and 1/4" F connection for differential pressure controller capillary. Maximum working temperature 110 °C. Maximum working pressure 25 bar.

Robinet d'équilibrage statique compact. Corps en laiton avec filetage femelle-femelle et raccord 1/4" F pour capillaire de contrôle de pression différentielle. Température maximale de travail 110 °C. Pression de service maximum 25 bar.

Компактный статический балансирующий клапан. Латунный корпус с внутренней-внутренней резьбой и 1/4" соединением с внутренней резьбой для регулятора дифференциального давления. Максимальная рабочая температура 110 °C. Максимальное рабочее давление 25 бар.

## R206C

PRODUCT CODE	SIZE	□	⊞
R206CY103	DN15 - 1/2" - Kv 2,24	1	8
R206CY104	DN20 - 3/4" - Kv 3,49	1	8
R206CY105	DN25 - 1" - Kv 5,92	1	8
R206CY106	DN32 - 1 1/4" - Kv 6,95	1	6
R206CY107	DN40 - 1 1/2" - Kv 11,72	1	6
R206CY108	DN50 - 2" - Kv 12,97	1	6



Differential pressure control valve, completed with a copper capillary (1 m length). The nominal differential pressure can be continuously adjusted from 5 to 30 KPa in "Low" modality or from 25 to 60 KPa in "High" modality.

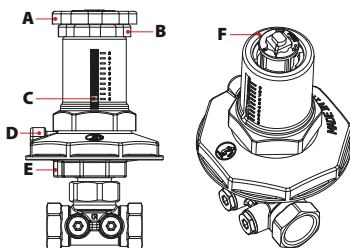
Vanne de régulation de pression différentielle, complétée par un capillaire en cuivre (longueur 1 m). La pression différentielle nominale peut être réglée en continu de 5 à 30 KPa en modalité «Low» ou de 25 à 60 KPa en mode «High».

Клапан дифференциального давления с медной капиллярной трубкой (длина 1 м). Номинальное дифференциальное давление может регулироваться в непрерывном режиме от 5 до 30 кПа в "низком" режиме или от 25 до 60 кПа в "высоком" режиме.



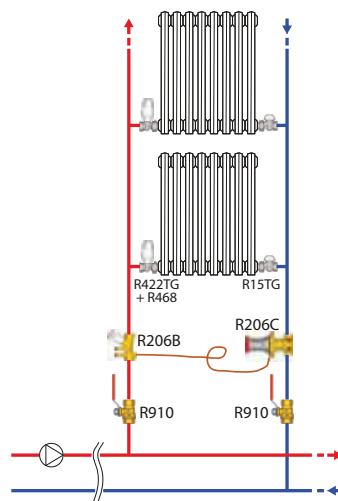
VIDEO TUTORIAL

### CONSTRUCTION ACCESSORIES - DÉTAILS DE CONSTRUCTION - ОНСТРУКТИВНЫЕ ЭЛЕМЕНТЫ

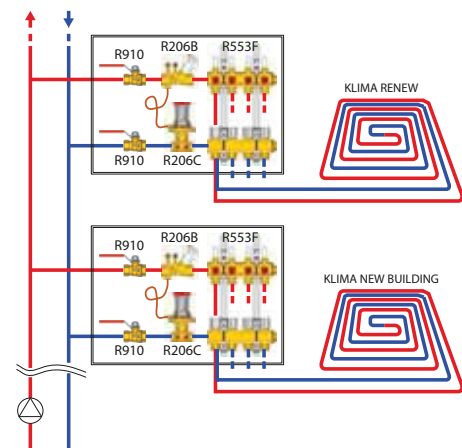


- A = Adjustment knob - Bouton de réglage**  
Регулировочная рукоятка.
- B = Knob-removing ring nut - Ecrrou à œil pour retrait du bouton**  
Регулировочная рукоятка кольцевой гайки.
- C = Indicator ring with graded scale - Anneau de vérification avec échelle graduée - Кольцевой индикатор со шкалой.**
- D = Connection to capillary pipe - Raccord pour tube capillaire**  
Штуцер для подключения капиллярной трубки.
- E = Air-purging screw - Vis de purge d'air - Штуцер воздухоотводный с запорным винтом.**
- F = Ring nut for setting field change "L" or "H"**  
Écrou à œil pour modification plage de réglage "L" ou "H"  
Поворотное кольцо для выбора диапазона давлений "L" о "H".

### EXAMPLE OF APPLICATION WITH RISING PIPE RADIATOR SYSTEMS



### EXAMPLE OF APPLICATION WITH RADIANT FLOOR SYSTEMS



## > COMPONENTS FOR BIOMASS SYSTEMS

### COMPOSANTS POUR INSTALLATIONS BIOMASSE

### КОМПОНЕНТЫ ДЛЯ СИСТЕМЫ НА ОСНОВЕ БИОМАССЫ

#### R157A

##### Connection 1" - Connection 1" - Отводы 1"

PRODUCT CODE	SIZE	□	⊞
R157AY051	1" (45 °C)	1	-
R157AY052	1" (55 °C)	1	-
R157AY053	1" (60 °C)	1	-
R157AY054	1" (70 °C)	1	-

##### Connection 1 1/4" - Connection 1 1/4" - Отводы 1 1/4"

PRODUCT CODE	SIZE	□	⊞
R157AY061	1 1/4" (45 °C)	1	-
R157AY062	1 1/4" (55 °C)	1	-
R157AY063	1 1/4" (60 °C)	1	-
R157AY064	1 1/4" (70 °C)	1	-



Anti-condensation thermostatic mixing valve for solid fuel generators.

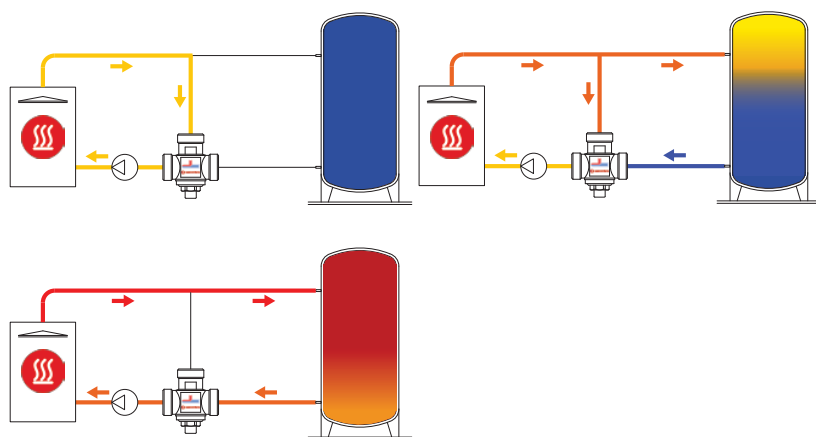
Des mitigeurs anti-condensation sont utilisés pour régler la température du fluide dans le circuit de retour vers le générateur, dans les installations de chauffage au combustible solide (chaudières utilisant bois/granulés/copeaux, cheminées, chauffages et poêles). Leur rôle consiste à conserver la température du fluide entrant dans le générateur au-dessus de la valeur prédéfinie; cela réduit les condensats de vapeur contenus dans les fumées, salissant les surfaces d'échange thermique et le tuyau d'évacuation des fumées. De cette manière, la vanne maintient un haut niveau de rendement de la chaudière et réduit la formation de dépôts de combustible non brûlé risquant d'endommager le dispositif.

Антиконденсатный термостатический смесительный клапан, для твердотопливных котлов.

##### INFO

Valves with connection 1": Kv 3,2 - DN25  
 Valves with connection 1 1/4": Kv 9 - DN32  
 Valves with connection 1": Kv 3,2 - DN25  
 Valves with connection 1 1/4": Kv 9 - DN32  
 Клапаны с соединением 1": Kv 3,2 - DN25 Клапаны с соединением 1 1/4": Kv 9 - DN32

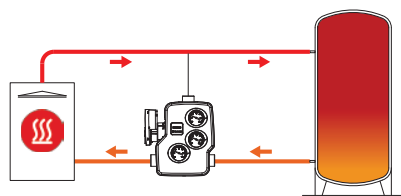
##### OPERATING PRINCIPLE OF THE ANTI-CONDENSATION VALVE - PRINCIPE DE FONCTIONNEMENT DE LA VANNE ANTI-CONDENSATION ПРИНЦИП РАБОТЫ АНТИКОНДЕНСАТНОГО КЛАПАНА



#### R586AC

PRODUCT CODE	SIZE	□	⊞
R586AY151	1" (55 °C)	1	-
R586AY152	1" (60 °C)	1	-
R586AY153	1" (65 °C)	1	-
R586AY154	1" (70 °C)	1	-

##### OPERATION - FONCTIONNEMENT - ФУНКЦИОНИРОВАНИЕ



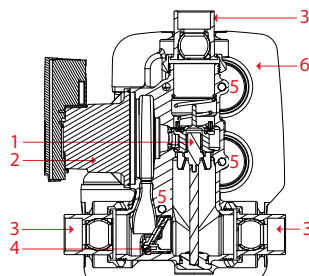
Anti-condensation recirculation and distribution unit DN25.

L'unité de recirculation anti-condensation R586AC permet de brancher le générateur de combustible solide au système et, parallèlement, fournit la protection contre les températures excessivement basses de retour. Une température de retour constamment élevée et stable prévient la formation de condensats, assurant ainsi un meilleur rendement de la chaudière, réduisant les résidus de combustible et prolongeant sa durée de vie. Cette unité comprend un circulateur, une vanne anti-condensation, un clapet de retenue intégré pour la recirculation naturelle, trois thermomètres et une isolation.

Группа рециркуляции антиконденсатная, для твердотопливных котлов. Встроенный антиконденсатный термостатический смесительный клапан: калибровка температуры 55 °C, 60 °C, 65 °C, 70 °C, в зависимости от версии.

##### COMPONENTS - COMPOSANTS - КОМПОНЕНТЫ

- 1 = Anti-condensation thermostat sensor - Capteur de thermostat anti-condensation - Антиконденсатный термостат.
- 2 = Circulator - Circulateur - Насос циркуляционный.
- 3 = Tail pieces with female thread and integrated interception ball valve Bornes à filetage femelle et clapet à bille d'interception intégré Отводы - штуцеры с внутренней резьбой со встроенными шаровыми запорными клапанами.
- 4 = Clapet check valve for natural circulation Clapet de retenue pour circulation naturelle Обратный клапан естественной циркуляции.
- 5 = Thermometer-holder slots - Logements pour porte-thermomètre Гнездо для установки термометра.
- 6 = Insulation - Isolation - Термоизоляция.





## R140PT

PRODUCT CODE	SIZE		
R140PY021	1/2" x 4 bar	1	-
R140PY026	1/2" x 7 bar	1	-
R140PY031	3/4" x 4 bar	1	-
R140PY036	3/4" x 7 bar	1	-

Combined temperature and pressure safety valve.  
Male connections.

Les vannes de sécurité combinées pression et température R140PT servent à limiter simultanément la température et la pression de l'eau chaude contenue dans l'accumulation sanitaire, évitant d'y atteindre des températures supérieures à 100 °C, avec la formation relative de vapeur. Une fois atteintes les valeurs de tarage, la vanne décharge dans l'atmosphère une quantité d'eau suffisante pour que température et pression retournent dans les limites de fonctionnement de l'installation. Les vannes R140PT sont conformes à la norme européenne EN 1490 et à la directive 97/23/CE en matière de dispositifs à pression.

Комбинированный предохранительный клапан (контроль температуры и давления).

CERTIFICATIONS AND SYMBOLS



## R158

PRODUCT CODE	SIZE		
R158Y001	3/4"	1	-

Draught regulator for solid fuel generators.

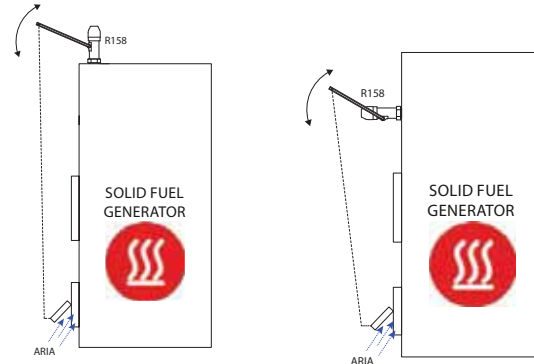
Le régulateur de tirage R158 est un dispositif de commande pour le réglage de la température des chaudières à combustible solide.

Le capteur de thermostat mesure la température de l'eau et règle le débit d'air en modifiant l'ouverture de la ventilation via levier ou chaîne. Le régulateur de tirage peut être réglé dans une plage de 30 à 100 °C.

Регулятор тяги, для твердотопливных котлов.



INSTALLATION - УСТАНОВКА



## R140PT-1

PRODUCT CODE	SIZE		
R140PX028	1/2" x Ø 15 mm	1	-
R140PX038	3/4" x Ø 22 mm	1	-

Combined temperature and pressure safety valve for solar thermal systems.

Souape combinée température et souape de sûreté de pression pour les systèmes solaires thermiques.

Комбинированный предохранительный клапан (контроль температуры и давления) для солнечных систем.

CERTIFICATIONS AND SYMBOLS



## R144ST

PRODUCT CODE	SIZE		
R144SY001	3/4"	1	-

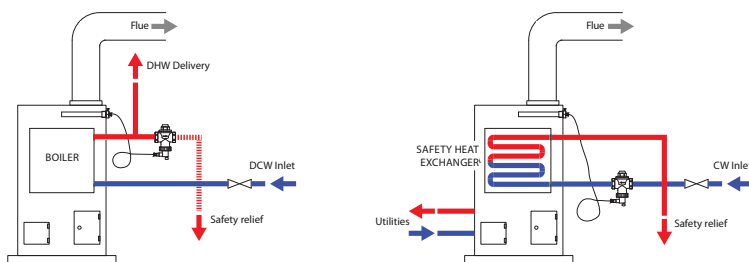
Calibration temperature: 95 °C. Drainage flow rate with  $\Delta p = 1$  bar: 3 m<sup>3</sup>/h. Dual safety sensor.

Température de tarage: 95 °C. Débit d'évacuation avec  $\Delta p = 1$  bar: 3 m<sup>3</sup>/h. Capteur de sécurité double.

Установленная температура: 95 °C, Значение расхода при  $\Delta p = 1$  бар: 3 м<sup>3</sup>/ч, Двойной предохранительный датчик.



INSTALLATION - УСТАНОВКА



Installation with heat generators with a built-in storage tank.

Installation avec générateurs de chaleur à réservoir de stockage intégré. Установка с теплогенераторами с встроеной емкостью.

Installation with heat generators with an emergency heat exchanger.

Installation avec générateurs de chaleur à échangeur de chaleur d'urgence. Установка с теплогенераторами с аварийным теплообменником.

Thermal safety discharge valve, with dual safety sensor. Complete with remote probe with housing and 1/2" M connection.

La soupape de sécurité thermique R144ST est un dispositif limitant la température de l'eau dans les générateurs multicombustible ou à combustible solide (non pulvérisé) équipés de réservoir de stockage intégré ou d'échangeur de chaleur d'urgence (pour le refroidissement immédiat). Lorsque la température de tarage est atteinte, la vanne commence à décharger la juste quantité d'eau pour conserver la température du générateur dans les limites de sécurité. La vanne R144ST est conforme à la norme EN 14597. Elle peut être associée aux générateurs à combustible solide (non en poudre) pour un niveau de puissance inférieur à 100 kW, conformément aux dispositions de conception d'installation de la norme EN 12828.

Предохранительный термически сбросной клапан, с двойным предохранительным датчиком. В комплекте с дистанционным зондом с соединением G1/2" с наружной резьбой.

## > BACKFLOWS, FILTERS, CHECK VALVES REFLUXES, FILTRES, VANNES DE RETENUE ФИЛЬТРЫ, ОБРАТНЫЕ КЛАПАНЫ

### R626

#### Threaded connection - Attelage fileté - Резьбовое соединение

PRODUCT CODE	SIZE	□	⊞
R626Y003	1/2"	1	-
R626Y004	3/4"	1	-
R626Y005	1"	1	-
R626Y006	1 1/4"	1	-
R626Y007	1 1/2"	1	-
R626Y008	2"	1	-

#### Flanged connection - Attelage à bride - Фланцевое соединение

PRODUCT CODE	SIZE	□	⊞
R626Y106	DN65	1	-
R626Y108	DN80	1	-
R626Y110	DN100	1	-
R626Y115	DN150	1	-

Dual-check backflow preventers with controlled reduced pressure zone. BA type.

Disconnecteurs à double retenue avec zone de pression réduite contrôlée. Type BA.

Прерыватель потока с двойным отсекателем, с контролем зоны пониженного давления.

#### INFO

Protection against fluids of categories 1, 2, 3, 4 (in accordance with UNI EN 1717).

Protection contre les fluides de catégorie 1, 2, 3, 4 conformément à UNI EN 1717.

Тип BA. Защита от жидкостей категорий 1, 2, 3, 4 согласно UNI EN 1717.



### R60

#### Plate in polymeric material - Maintien en matière plastique - Затвор полимерный

PRODUCT CODE	SIZE	□	⊞
R60Y002	3/8"	1	-
R60Y003	1/2"	1	-
R60Y004	3/4"	1	-
R60Y005	1"	1	-
R60Y006	1 1/4"	1	-
R60Y007	1 1/2"	1	-
R60Y008	2"	1	-
R60Y009	2 1/2"	1	-
R60Y010	3"	1	-
R60Y011	4"	1	-

#### Plate in metallic material - Maintien d'un matériau métallique - Затвор металлический

PRODUCT CODE	SIZE	□	⊞
R60Y032	3/8"	1	-
R60Y033	1/2"	1	-
R60Y034	3/4"	1	-
R60Y035	1"	1	-
R60Y036	1 1/4"	1	-
R60Y037	1 1/2"	1	-
R60Y038	2"	1	-
R60Y039	2 1/2"	1	-
R60Y040	3"	1	-
R60Y041	4"	1	-

Disc check valve, brass finish.

Temperature range: 5÷95 °C (110 °C for peaks).

Clapet de disque, finition laiton Plage de température: 5÷95 °C (110 °C pour les pics).

Дисковый обратный клапан, нехромированный. Рабочая температура: 5-95 °C (110 °C кратковременно).

#### INFO

Plate in polymeric material:

16 bar (from 3/8" to 1") - 10 bar (from 1 1/4" to 2") - 8 bar (from 2 1/2" to 4")

Plate in metallic material:

35 bar (from 3/8" to 1") - 25 bar (from 1 1/4" to 2") - 12 bar (from 2 1/2" to 4")

Plaque en matériau polymère:

16 bar (de 3/8" à 1") - 10 bar (de 1 1/4" à 2") - 8 bar (de 2 1/2" à 4")

Plaque en matériau métallique:

35 bar (de 3/8" à 1") - 25 bar (de 1 1/4" à 2") - 12 bar (de 2 1/2" à 4")

Диск полимерный:

16 бар (от 3/8" до 1") - 10 бар (от 1 1/4" до 2") - 8 бар (от 2 1/2" до 4")

Диск металлический:

35 бар (от 3/8" до 1") - 25 бар (от 1 1/4" до 2") - 12 бар (от 2 1/2" до 4")



### R623

PRODUCT CODE	SIZE	□	⊞
R623Y004	3/4"	1	25
R623Y005	1"	1	25

Dual check back flow preventer.

Disconnecteur.

Предохранитель обратного течения с двойным обратным клапаном.



### R624

PRODUCT CODE	SIZE	□	⊞
R624Y003	1/2" - discharge 1/2"F	1	20
R624Y004	3/4" - discharge 1/2"F	1	25

Backflow preventer with intermediate atmospheric vent.

Disconnecteur à zone de pression réduite non contrôlable.

Предохранитель обратного течения со спускным отверстием.



### R74A

PRODUCT CODE	SIZE	□	⊞
R74AY103	1/2"	1	-
R74AY104	3/4"	1	-
R74AY105	1"	1	-
R74AY106	1 1/4"	1	-
R74AY107	1 1/2"	1	-
R74AY108	2"	1	-

Y-filter, brass finish.

Y-filtre, laiton.

Косой сетчатый фильтр, нехромированный.

#### INFO

Maximum working temperature 110 °C. Maximum working pressure 16 bar.



### N5

PRODUCT CODE	SIZE	□	⊞
N5Y003	1/2"	1	-
N5Y004	3/4"	1	-
N5Y005	1"	1	-
N5Y006	1 1/4"	1	-
N5Y007	1 1/2"	1	-
N5Y008	2"	1	-
N5Y009	2 1/2"	1	-
N5Y010	3"	1	-
N5Y011	4"	1	-

Clapper check valve, neoprene seat, brass finish.

Clapet soupape de retenue, laiton, garniture caoutchouc.

Обратный мембранный клапан с неопреновым седлом, нехромированный.



### N6

PRODUCT CODE	SIZE	□	⊞
N6Y003	1/2"	1	-
N6Y004	3/4"	1	-
N6Y005	1"	1	-
N6Y006	1 1/4"	1	-
N6Y007	1 1/2"	1	-
N6Y008	2"	1	-
N6Y009	2 1/2"	1	-
N6Y010	3"	1	-

Clapper check valve, metal seat, brass finish.

Clapet anti-retour à battant métallique.

Обратный мембранный клапан, металл по металлу.



### R74M

PRODUCT CODE	SIZE	□	⊞
R74MY003	1/2"	1	-
R74MY004	3/4"	1	-
R74MY005	1"	1	-
R74MY006	1 1/4"	1	-
R74MY007	1 1/2"	1	-
R74MY008	2"	1	-

Magnetic filter, brass finish.

Filtre magnétique.

Магнитный фильтр, нехромированный.

